



Załącznik do Wniosku o dofinansowanie mikroprojektu indywidualnego

Porozumienie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu

Porozumienie w sprawie realizacji mikroprojektu pt.: Promowanie dziedzictwa kulturowego i współpracy transgranicznej regionu dzięki zwiększeniu kompetencji kadry organizacji pozarządowych, ubiegającego się o dofinansowanie ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020.

Porozumienie zawarte pomiędzy

Miastem Bielsko-Biała (zwanym Wnioskodawcą) z siedzibą w Bielsku-Białej, 43-300 Plac Ratuszowy 1 reprezentowanym przez:

Prezydenta Miasta Bielska-Białej

Jarosława Klimaszewskiego

a

Miastem Rajec (zwanym Partnerem) z siedzibą w Námestie SNP 2/2, 015 22 Rajec, reprezentowanym przez:

Ing. Milan Lipka - primátor

§ 1

1. Przedmiotem Porozumienia jest realizacja mikroprojektu pt.: **Promowanie dziedzictwa kulturowego i współpracy transgranicznej regionu dzięki zwiększeniu kompetencji kadry organizacji pozarządowych**

2. Mikroprojekt zakłada w terminie od 01.07.2022 do 31.10.2022 realizację następujących zadań:

Príloha ku Žiadosti o poskytnutie finančného príspevku pre individuálny mikroprojekt

Partnerská dohoda k realizácii mikroprojektu

Dohoda k realizácii mikroprojektu s názvom: Propagácia kultúrneho dedičstva a cezhraničnej spolupráce kraja vďaka zvyšovaniu kompetencií pracovníkov mimovládnych organizácií , ktorý sa uchádza o spolufinancovanie z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020.

Zmluva uzatvorená medzi

Mesto Bielsko-Biała (vystupujúci ako Žiadateľ) so sídlom v Bielsku-Białej, 43-300 Plac Ratuszowy 1 zastúpeným:

Prezydenta Miasta Bielska-Białej

Jarosława Klimaszewskiego

a

Mesto Rajec (vystupujúci ako Partner) so sídlom v Námestie SNP 2/2, 015 22 Rajec, zastúpeným:

Ing. Milan Lipka - primátor

§ 1

1. Predmetom zmluvy je realizácia mikroprojektu s názvom: **Dohoda k realizácii mikroprojektu s názvom: Propagácia kultúrneho dedičstva a cezhraničnej spolupráce kraja vďaka zvyšovaniu kompetencií pracovníkov mimovládnych organizácií**

2. Mikroprojekt predpokladá v lehote od 01.07.2022 do 31.10.2022 realizáciu nasledujúcich úloh:

1. Szkolenie pn. Narzędzia efektywnego promowania działań na rzecz dziedzictwa kulturowego
2. Szkolenie pn. Promocja miejsca oraz kształtowanie wizerunku organizacji działającej na rzecz dziedzictwa kulturowego i współpracy transgranicznej
3. Szkolenie pn. Przygotowywanie strategii marketingowej działań statutowych w organizacji
4. Szkolenie pn. Promocja dziedzictwa kulturowego i współpracy tansgranicznej - zarządzanie informacjami w kampaniach promocyjnych organizacji
5. Promocja dobrych praktyk
6. Zarządzenie i promocja mikroprojektu

§ 2

Planowany całkowity koszt mikroprojektu wynosi 17 115,45 (słownie : siedemnaście tysięcy sto piętnaście 45/100) EUR w tym:

- a. dofinansowanie ze środków EFRR 14 548,13 (słownie: czternaście tysięcy pięćset czterdzieści osiem 13/100) EUR co stanowi 85% kosztów całkowitych mikroprojektu
- b. dofinansowanie z rezerwy celowej budżetu państwa wynosi 855,77 (słownie: osiemset pięćdziesiąt pięć 77/100) EUR co stanowi 5% kosztów całkowitych mikroprojektu.
- c. wkład własny wynosi 1 711,55 (słownie: tysiąc siedemset jedenaście 55/100) EUR co stanowi 10% kosztów całkowitych mikroprojektu, i zostanie w całości sfinansowany przez Wnioskodawcę.

§ 3

W przypadku zatwierdzenia do dofinansowania wyżej wymienionego mikroprojektu:

1. Wnioskodawca zobowiązuje się do:
 - 1) zarządzania i wdrożenia całości mikroprojektu. Na Wnioskodawcy spoczywać będzie całkowita odpowiedzialność za mikroprojekt względem Euroregionu/WJT;
 - 2) zapewnienia prawidłowej i terminowej realizacji oraz zakończenia mikroprojektu;

1. Školenie oprávnené. Nástroje na efektívnu propagáciu aktivít v prospech kultúrneho dedičstva
2. Školenie oprávnené. Propagácia miesta a formovanie imidžu organizácie pracujúcej v prospech kultúrneho dedičstva a cezhraničnej spolupráce
3. Školenie oprávnené. Príprava marketingovej stratégie pre štatutárne činnosti v organizácii
4. Školenie oprávnené. Propagácia kultúrneho dedičstva a cezhraničná spolupráca – informačný manažment v propagačných kampaniach organizácie
5. Podpora osvedčených postupov
6. Riadenie a propagácia mikroprojektu

§ 2

Celkové plánované výdavky na mikroprojekt sú 17 115,45 (slovne: sedemnásťtisícstopäťnásť 45/100) EUR v tom:

- a. spolufinancovanie z prostriedkov EFRR 14 548,13 (slovne: štrnásťtisícpäťstoštyridsaťosem 13/100) EUR, čo predstavuje 85% z celkových výdavkov mikroprojektu,
- b. spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu je 855,77 (slovne: osemstopäťdesiatpäť 77/100) EUR, čo predstavuje 5% z celkových výdavkov mikroprojektu,
- c. vlastné zdroje Žiadateľa predstavujú 1 711,55 (slovne: jedentisícšedemstojedenať 55/100) EUR, čo predstavuje 10 % z celkových výdavkov mikroprojektu, a budú kompletne financované Žiadateľom.

§ 3

V prípade schválenia poskytnutia finančného príspevku na vyššie uvedený mikroprojekt:

1. Žiadateľ sa zaväzuje:
 - 1) riadiť a implementovať celý mikroprojekt. Na žiadateľovi spočíva celková zodpovednosť za mikroprojekt vo vzťahu k Euroregiónu/VÚC;

- 3) wdrożenia i koordynacji wszystkich zadań przewidzianych mikroprojektem niezbędnych do pełnej realizacji jego celów;
- 4) koordynowania realizowanych przez Partnera/Partnerów zadań wynikających z uzgodnień zapisanych we Wniosku o dofinansowanie;
- 5) zapewnienia środków finansowych na realizację mikroprojektu oraz wniesienia wkładu finansowego;
- 6) informowania uczestników mikroprojektu o pochodzeniu środków przeznaczonych na realizację zadań określonych we wniosku o dofinansowanie;

Jednocześnie oświadcza, że żadne wydatki zaplanowane do poniesienia w ramach wyżej wymienionego mikroprojektu nie były, nie są oraz nie będą finansowane przez żaden inny program pomocy UE.

2. Partner zobowiązuje się do:

- 1) aktywnego uczestnictwa i współpracy w zadaniach mających na celu realizację mikroprojektu;
- 2) terminowego wykonania czynności za które jest odpowiedzialny zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie;
- 3) informowania Wnioskodawcy o wszelkich wydarzeniach mogących prowadzić do odstępstw w realizacji mikroprojektu, w tym o ryzyku zaprzestania realizacji zadań lub o zagrożeniu nieosiągnięcia zaplanowanych wskaźników określonych we wniosku o dofinansowanie;
- 4) podejmowania wszelkich niezbędnych działań w celu umożliwienia Wnioskodawcy wywiązania się z obowiązków przewidzianych umową o dofinansowanie;

§ 4

Porozumienie zostaje zawarte na czas określony: od daty podpisania Porozumienia do dnia finansowego zakończenia realizacji mikroprojektu tj. uzyskania ostatniej refundacji od Euroregionu/WJT.

§ 5

W przypadku nie otrzymania dofinansowania w ramach ww. mikroprojektu na działania

- 2) zabezpečiť riadnu a včasnú realizáciu a ukončenie mikroprojektu;
- 3) implementovať a koordinovať všetky úlohy naplánované v mikroprojekte, ktoré sú nevyhnutné na úspešnú realizáciu cieľov mikroprojektu;
- 4) koordinovať realizáciu aktivít Partnera/Partnerov, ktoré vyplývajú z ustanovení uvedených v Žiadosti o poskytnutie finančného príspevku;
- 5) zabezpečiť finančné prostriedky na realizáciu mikroprojektu a zabezpečiť vlastný finančný vklad;
- 6) informovať účastníkov mikroprojektu o pôvode pridelených prostriedkoch na realizáciu úloh uvedených v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku;

Žiadateľ súčasne vyhlasuje, že žiadne výdavky naplánované na úhradu v rámci vyššie uvedeného mikroprojektu neboli, nie sú a nebudú financované zo žiadnych iných prostriedkov EÚ.

2. Partner sa zaväzuje:

- 1) aktívne sa zúčastňovať a spolupracovať na úlohách mikroprojektu;
- 2) riadne a včas uskutočniť úlohy a aktivity, za ktoré je zodpovedný, v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku;
- 3) informovať Žiadateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu viesť k odchýlkam v realizácii mikroprojektu, vrátane rizika ukončenia realizácie úloh alebo o ohrození nedosiahnutia plánovaných ukazovateľov uvedených v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku;
- 4) prijímať všetky nevyhnutné opatrenia, ktoré umožnia Žiadateľovi plniť povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku;

§ 4

Zmluva je uzavretá na dobu určitú: od dátumu podpisania Zmluvy do dňa finančného ukončenia realizácie mikroprojektu, t.j. do získania poslednej refundácie od Euroregionu/Spoločného technického sekretariátu/VÚC.

wymienione w § 1 ust.2 Porozumienie straci moc obowiązującą.

§ 5

V prípade, ak nebudú poskytnuté prostriedky na spolufinancovanie uvedeného projektu na úlohy uvedené v § 1 ods. 2, Zmluva stráca svoju záväznú právoplatnosť.

Data, podpis i pieczętka

Data, podpis i pieczętka

Wnioskodawcy

Partnera

Dátum, podpis a pečiatka *Dátum, podpis a pečiatka*

Žiadateľa

Partnera